



Estonian (eesti)

Sissejuhatavad riitused

Risti märk

Isa, Poja ja Püha Vaimu nimel.

Aamen

Tervitus

Meie Issanda Jeesuse Kristuse arm, ja Jumala armastus, ja Püha Vaimu osadus Ole sinuga kõigiga.

Ja oma vaimuga.

Penitentsiaalne tegevus

Vennad (vennad ja õed), tunnistame oma patte, Ja nii valmistage end pühade saladuste tähistamiseks ette.

Tunnistan kõigevägevale Jumalale Ja teile, mu vennad ja õed, et mul on väga pattu teinud, minu mõtetes ja sõnades, selles, mida ma olen teinud ja selles, mida ma pole suutnud teha, Minu süü läbi Minu süü läbi minu kõige raskema süü kaudu; seetõttu küsin õnnistatud Mary alati-viirgin, kõik inglid ja pühakud, Ja sina, mu vennad ja õed, palvetada minu eest Issanda poole, meie Jumala eest.

Kas kõikvõimas Jumal halastab meid, Andke meile oma patud, ja viige meid igavesesse ellu.

Aamen

Kyrie

Norwegian (Norsk)

Innledende ritualer

Korsets tegn

I Faderens navn og Sønnen og Den Hellige Ånd.

Amen

Hilsen

Vår Herre Jesus Kristi nåde, og Guds kjærlighet, og den hellige ånds nattverd Vær med dere alle.

Og med din ånd.

Penitential Act

Brødre (brødre og søstre), la oss anerkjenne våre synder, Og forbered oss på å feire de hellige mysteriene.

Jeg tilstår den allmektige Gud Og til deg, mine brødre og søstre, at jeg har syndet sterkt, i mine tanker og med mine ord, I det jeg har gjort og i det jeg ikke har gjort, Gjennom min feil, Gjennom min feil, gjennom min mest alvorlige feil; Derfor spør jeg velsignet Mary stadig virgin, Alle englene og hellige, Og du, mine brødre og søstre, å be for meg til Herren vår Gud.

Måtte den allmektige Gud være barmhjertig med oss, Tilgi oss våre synder, og bringe oss til evig liv.

Amen

Kyrie

Estonian (eesti)

Issand, halasta.

Issand, halasta.

Kristus, halasta.

Kristus, halasta.

Issand, halasta.

Issand, halasta.

Gloria

Au Jumalale kõrgeimasse, ja maa
peal rahu hea tahtega inimestele.
Kiidame sind, Me õnnistame sind,
Me jumaldame sind, Me ülistame
sind, Täname teid suurepärase
hiilguse eest, Issand Jumal, taevane
kuningas, Oo, jumal, kõikvõimas isa.
Issand Jeesus Kristus, ainult
sündinud Poeg, Issand Jumal,
Jumala talle, Isa Poeg, Sa võtad ära
maailma patud, halasta meie peale;
Sa võtad ära maailma patud, saada
meie palve; Istub isa paremas käes,
Halasta meie peale. Teie jaoks üksi
on püha, sina üksi olete Issand, Teie
üks olete kõige kõrgem, Jeesus
Kristus, Püha Vaimuga, Jumala
hiilguses Isa. Amen.

Koguma

Palvetagem.

Aamen.

Sõna liturgia

Esimene lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Vastutus psalm

Teine lugemine

Norwegian (Norsk)

Herre vis nåde.

Herre vis nåde.

Kristus, forbarm deg.

Kristus, forbarm deg.

Herre vis nåde.

Herre vis nåde.

Gloria

Ære være Gud i det høyeste, og
fred på jorden til mennesker av
god vilje. Vi roser deg, vi
velsigner deg, vi elsker deg, vi
ærer deg, vi takker deg for din
store ære, Herre Gud, himmelske
konge, Å Gud, allmektige Far.
Herre Jesus Kristus, enbårne
Sønn, Herre Gud, Guds Lam,
Faderens Sønn, du tar bort
verdens synder, forbarm deg
over oss; du tar bort verdens
synder, motta vår bønn; du sitter
ved Faderens høyre hånd,
forbarm deg over oss. For du
alene er den Hellige, du alene er
Herren, du alene er den Høyeste,
Jesus Kristus, med Den Hellige
Ånd, i Guds Faders herlighet.
Amen.

Samle inn

La oss be.

Amen.

Liturgi av ordet

Først lesing

Herrens ord.

Takket være Gud.

Responsialsalme

Andre lesing

Estonian (eesti)

Issanda sõna.
Tänu Jumalale.
Kirikulaul

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Püha evangeeliumi lugemine vastavalt N.

Au teile, Issand

Issanda evangeelium.

Kiitus teile, Issand Jeesus Kristus.
Usu eriala

Ma usun ühte jumalasse,
Kõigeväeline isa, taeva ja maa
tegija, Kõigist nähtavatest ja
nähtamatutest. Ma usun ühte
Issanda Jeesusesse Kristusesse,
Jumala ainus sündinud poeg,
sündinud isast enne igas vanuses.
Jumal Jumalast, Valgus valgust,
tõeline Jumal tõelisest Jumalast,
Sündinud, mitte tehtud,
konsubstantiaalne isaga; Tema
kaudu tehti kõik asjad. Meie jaoks ja
meie päästmiseks tuli ta taevast
alla, ja Püha Vaimu poolt oli Neitsi
Maarja kehastunud, ja sai meheks.
Meie pärast risti löödi ta Pontius
Pilaatuse all, Ta kannatas surma ja
maeti, ja tõusis jälle kolmandal
päeval vastavalt pühakirjadele. Ta
tõusis taevasse ja istub isa paremas
käes. Ta tuleb uuesti hiilguses
elavate ja surnute hindamiseks ja
tema kuningriigil pole lõppu. Ma
usun Püha Vaimu, Issandasse, elu
andjasse, kes läheb isalt ja pojalt,
Keda koos isa ja pojaga

Norwegian (Norsk)

Herrens ord.
Takket være Gud.
Evangelium

Herren være med deg.

Og med din ånd.

En lesning fra det hellige evangelium ifølge N.

Ære være deg, Herre

Herrens evangelium.

Pris til deg, Herre Jesus Kristus.
Troens yrke

Jeg tror på én Gud, den
allmektige far, skaper av himmel
og jord, av alle ting synlige og
usynlige. Jeg tror på én Herre
Jesus Kristus, Guds enbårne
sønn, født av Faderen før alle
tider. Gud fra Gud, Lys fra lys,
sann Gud fra sann Gud, født, ikke
skapt, i samsvar med Faderen;
ved ham ble alle ting til. For oss
mennesker og for vår frelse kom
han ned fra himmelen, og ved
Den Hellige Ånd ble inkarnert av
Jomfru Maria, og ble menneske.
For vår skyld ble han korsfestet
under Pontius Pilatus, han led
døden og ble begravet, og stod
opp igjen den tredje dagen i
samsvar med Skriften. Han steg
opp til himmelen og sitter ved
Faderens høyre hånd. Han vil
komme igjen i herlighet å
dømme levende og døde og hans
rike skal ingen ende ha. Jeg tror
på Den Hellige Ånd, Herren,
livgiveren, som går ut fra

Estonian (eesti)

jumaldatakse ja ülistatakse, kes on
prohvetite kaudu rääkinud. Ma usun
ühte, püha, katoliiklikku ja
apostlikku kirikusse. Tunnistan
pattude andestuse jaoks ühte
ristimist ja ootan surnute
ülestõusmist ja tulevase maailma
elu. Amen.

Kodune

Universaalne palve

Palvetame Issanda poole.

Issand, kuule meie palvet.

Armulaua liturgia

Rünnak

Õnnistatud ole alati Jumal.

**Palvetage, vennad (vennad ja õed),
et minu ohver ja sinu oma võib olla
Jumalale vastuvõetav, Kõigeväeline
isa.**

Las Issand aktsepteerib
ohverdamist teie kättes Tema nime
kiituse ja au eest, Meie heaks ja
kogu tema püha kiriku hüve.

Aamen.

Armulaua palve

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Tõstke oma süda üles.

Tõstame nad üles Issanda juurde.

Tänu tänan Issandat oma Jumalat.

See on õige ja õiglane.

Püha, püha, püha Issand
võõrustajate Jumal. Taevas ja maa
on teie au täis. Hosanna kõige

Norwegian (Norsk)

Faderen og Sønnen, som
sammen med Faderen og Sønnen
er tilbedt og herliggjort, som har
talt gjennom profetene. Jeg tror
på én, hellig, katolsk og
apostolisk kirke. Jeg bekjenner
én dåp til syndenes forlatelse og
jeg ser frem til de dødes
oppstandelse og livet til den
kommende verden. Amen.

Homily

Universell bønn

Vi ber til Herren.

Herre, hør vår bønn.

Liturgi av eukaristien

Offertorium

Velsignet være Gud for alltid.

**Be, brødre (brødre og søstre), at
mitt offer og ditt kan være
akseptabel for Gud, den
allmektige far.**

Måtte Herren ta imot offeret fra
dine hender til pris og ære for
hans navn, til vårt beste og det
gode for hele hans hellige kirke.

Amen.

Eukaristisk bønn

Herren være med deg.

Og med din ånd.

Løft opp hjertene deres.

Vi løfter dem opp til Herren.

La oss takke Herren vår Gud.

Det er rett og rettferdig.

Hellig, hellig, hellig Herre,
hærskarenes Gud. Himmel og
jord er fulle av din herlighet.

Estonian (eesti)

kõrgemas. Önnistatud on see, kes tuleb Issanda nimel. Hosanna kõige kõrgemas.

Usu müsteerium.

Kuulutame teie surma, Issand, ja tunnistage oma ülestõusmist Kuni sa jälle tuled. Või: Kui sööme seda leiba ja jootes seda tassi, Kuulutame teie surma, Issand, Kuni sa jälle tuled. Või: Päästa meid, maailma Päästja, Sest teie risti ja ülestõusmise Olete meid vabaks lasknud.

Aamen.

Osadusriitus

Päästja käsul ja moodustatud jumaliku õpetuse abil, julgeme öelda:

Meie Isa, kes sa oled taevas, Pühitsetud olgu sinu nimi; su kuningriik tuleb, Sinu tehakse Maal, nagu see on taevas. Andke meile sel päeval oma igapäevane leib, ja anna meile andeks oma üleastumised, kui me andestame neile, kes meid ületavad; ja viige meid mitte kiusatusse, kuid päästa meid kurjusest.

Vabastage meid, Issand, me palvetame, igast kurjusest, Andke meie päevil armulikult rahu, et teie halastuse abiga, Me võime olla alati pattudest vabad ja igasuguse häda eest, Kui ootame önnistatud lootust ja meie Päästja Jeesuse Kristuse tulek.

Kuningriigi jaoks, jõud ja au on teie oma Nüüd ja igavesti.

Norwegian (Norsk)

Hosianna i det høyeste. Velsignet er han som kommer i Herrens navn. Hosianna i det høyeste.

Troens mysterium.

Vi forkynner din død, Herre, og bekjenne din oppstandelse til du kommer igjen. Eller: Når vi spiser dette brødet og drikker denne koppen, vi forkynner din død, Herre, til du kommer igjen. Eller: Redd oss, verdens frelser, for ved ditt kors og oppstandelse du har satt oss fri.

Amen.

Nattverdsrite

På Frelserens befaling og dannet av guddommelig lære, våger vi å si:

Vår far som er i himmelen, helliget bli ditt navn; komme ditt rike, din vilje skje på jorden slik den er i himmelen. Gi oss i dag vårt daglige brød, og tilgi oss våre overtredelser, som vi tilgir dem som overtrer oss; og led oss ikke inn i fristelse, men fri oss fra det onde.

Befri oss, Herre, fra all ondskap, gi nådig fred i våre dager, at ved hjelp av din nåde, vi kan alltid være fri fra synd og trygt fra all nød, mens vi venter på det velsignede håpet og vår Frelser Jesu Kristi komme.

For riket, kraften og herligheten er din nå og for alltid.

Estonian (eesti)

Issand Jeesus Kristus, kes ütles teie apostlitele: Rahu jätan sulle, mu rahu annan sulle, mitte meie pattudele, Aga teie kiriku usu kohta ja andke armulikult talle rahu ja ühtsust vastavalt teie tahtele. Kes elavad ja valitsevad igavesti.

Aamen.

Issanda rahu olgu teiega alati.

Ja oma vaimuga.

Pakume üksteisele rahu märki.

Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale.

Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale.

Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Andke meile rahu.

Vaata Jumala talle, Vaata, see, kes võtab ära maailma patud.

Õnnistatud on need, mis kutsuti talle õhtusöögile.

Issand, ma pole vääriline et peaksite sisenema minu katuse alla, Kuid öelge ainult sõna ja mu hing saab terveks.

Kristuse keha (veri).

Aamen.

Palvetagem.

Aamen.

Lõplikud riitused

Õnnistus

Issand olgu sinuga.

Ja oma vaimuga.

Norwegian (Norsk)

Herre Jesus Kristus, som sa til dine apostler: Fred jeg forlater deg, min fred gir jeg deg, se ikke på våre synder, men på troen til din kirke, og gi henne nådig fred og enhet i samsvar med din vilje. Som lever og regjerer i all evighet.

Amen.

Herrens fred være med deg alltid.

Og med din ånd.

La oss tilby hverandre fredens tegn.

Guds lam, du tar bort verdens synder, forbarm deg over oss.

Guds lam, du tar bort verdens synder, forbarm deg over oss.

Guds lam, du tar bort verdens synder, gi oss fred.

Se Guds lam, se ham som tar bort verdens synder. Salige er de som er kalt til Lammets måltid.

Herre, jeg er ikke verdig at du skal gå inn under taket mitt, men bare si ordet og min sjel skal bli helbredet.

Kristi legeme (blod).

Amen.

La oss be.

Amen.

Avsluttende ritualer

Velsignelse

Herren være med deg.

Og med din ånd.

Estonian (eesti)

Võib kõikvõimas Jumal teid
õnnistada, Isa ja poeg ja Püha Vaim.

Aamen.

Vallandamine

Minge edasi, mass on lõppenud.

Või: minge ja teatage Issanda
evangeeliumi. Või: minge rahu,
ülistades Issandat oma elu järgi.

Või: minge rahu.

Tänu Jumalale.

Norwegian (Norsk)

Måtte den allmektige Gud
velsigne deg, Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd.

Amen.

Avskjedigelse

Gå videre, messen er avsluttet.

Eller: Gå og forkynn Herrens
evangelium. Eller: Gå i fred og
ære Herren ved ditt liv. Eller: Gå i
fred.

Takket være Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC